00603092

លេខ/No: D409/2

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

ឯកសារថតចម្លង
COPY/COPIE
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 15-Sep-2010, 13:37
CMS/CFO: Sann Rada

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des Co-juges d'instruction

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ
Criminal Case File /Dossier pénal
លេខ/No: 002/14-08-2006

លេខស៊ើបសួរ/Investigation/Instruction
លេខ/No: 002/19-09-2007-ECCC-OCIJ

សៀវភៅចុះបញ្ជីឧទ្ធរណ៍
Record of Appeals
Registre des appels

ឆ្នាំពីរពាន់ដប់ ខែកញ្ញា ថ្ងៃទីដប់បួន វេលាម៉ោងបីរសៀល

យើង លី ច័ន្ទតុលា និង ហាម ហ៊ៀល ក្រឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ បានទទួលពាក្យបណ្ដឹងឧទ្ធរណ៍របស់មេធាវីដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណី **នី ចាន់ឌី និង** Lyma NGUYEN ប្ដឹងឧទ្ធរណ៍នឹងដីកាសម្រេចស្ដីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានអាស័យដ្ឋាននៅក្នុងខេត្តស្វាយរៀង ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ដែលត្រូវបានជូនដំណឹងកាលពីថ្ងៃទី១០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០។

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 15 / 09 / 2010
ម៉ោង (Time/Heure): 11:00
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Ratanak

ក្រឡាបញ្ជី
Greffiers

LY Chantola ហាម ហ៊ៀល

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia, National Road 4, Choam Chao, Dangkoa Phnom Penh
Mail Po Box 71, Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Choam Chao, Dangkoa, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel: +855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.

00603093

D409/2

ការជូនដំណឹងអំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍

ជូន សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

យោងតាមវិធាន ៧៥ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីសូមដាក់ជូននូវការជូនដំណឹងអំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ដែលទាក់ទងទៅនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត នៅក្នុងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកអ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានអាស័យដ្ឋានបច្ចុប្បន្ននៅខេត្ត ស្វាយរៀង លេខឯកសារ D409 ចុះថ្ងៃទី ០៩ កញ្ញា ២០១០ ហើយដែលត្រូវបានជូនដំណឹងដល់ភាគីកាលពីថ្ងៃទី១០ កញ្ញា ២០១០ ។

ហត្ថលេខា របស់ សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

[signature] [signature]

នី ចាន់ឌី Lyma NGUYEN

ធ្វើនៅភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១៤ កញ្ញា ២០១០

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 14 / 09 / 2010
ម៉ោង (Time/Heure): 14 : 45
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Uch Arun